
THE FUNERAL DIRECTORS AND EMBALMERS
ACT
(C.C.S.M. c. F195)

**Funeral Directors and Embalmers Regulation,
amendment**

Regulation 25/2022
Registered March 25, 2022

Manitoba Regulation 387/87 R amended

1 The Funeral Directors and Embalmers Regulation, Manitoba Regulation 387/87 R, is amended by this regulation.

2 Section 1 is amended

(a) in the definitions "approved" and "approved school", by striking out "board" and substituting "director";

(b) by repealing the definition "chair of the board";

(c) in the definition "code of ethics", by striking out "board" and substituting "minister";

(d) in the definition "prescribed fee", by striking out "prescribed by the board as"; and

(e) by repealing the definition "registrar".

LOI SUR LES ENTREPRENEURS DE POMPES
FUNÈBRES ET LES EMBAUMEURS
(c. F195 de la C.P.L.M.)

**Règlement modifiant le Règlement sur les
entrepreneurs de pompes funèbres et les
embaumeurs**

Règlement 25/2022
Date d'enregistrement : le 25 mars 2022

Modification du R.M. 387/87 R

1 Le présent règlement modifie le Règlement sur les entrepreneurs de pompes funèbres et les embaumeurs, R.M. 387/87 R.

2 L'article 1 est modifié :

a) dans les définitions d'« agréé » ou « approuvé » et d'« école agréée », par substitution, à « conseil », de « directeur »;

b) dans la définition de « code de déontologie », par substitution, à « conseil », de « ministre »;

c) dans la définition de « droits prescrits », par suppression de « fixés par le conseil et »;

d) par suppression des définitions de « président du conseil » et de « registraire ».

3 Section 2 is repealed.

3 L'article 2 est abrogé.

4(1) Subsection 3(1) is amended

4(1) Le paragraphe 3(1) est modifié :

(a) in the part before clause (a), by striking out "board" substituting "director";

a) dans le passage introductif, par substitution, à « conseil », de « directeur »;

(b) by repealing clause (b);

b) par abrogation de l'alinéa b);

(c) in clause (c), by striking out "board" and substituting "director"; and

c) dans l'alinéa c), par substitution, à « conseil », de « directeur »;

(d) in clause (d), striking out "board" and substituting "director".

d) dans l'alinéa d), par substitution, à « conseil », de « directeur ».

4(2) Subsection 3(2) is repealed.

4(2) Le paragraphe 3(2) est abrogé.

4(3) Subsection 3(3) is amended by striking out "registrar" and substituting "director".

4(3) Le paragraphe 3(3) est modifié par substitution, à « registraire », de « directeur ».

5(1) Subsection 3.1(1) is amended

5(1) Le paragraphe 3.1(1) est modifié :

(a) in subclause (d)(xi), by striking out "board" and substituting "director"; and

a) dans le sous-alinéa d)(xi), par substitution, à « conseil », de « directeur »;

(b) in clause (e), by striking out "board" and substituting "director".

b) dans l'alinéa e), par substitution, à « conseil », de « directeur ».

5(2) Subsection 3.1(2) is amended, in clause (a), by striking out "board" and substituting "director".

5(2) L'alinéa 3.1(2)a) est modifié par substitution, à « conseil », de « directeur ».

6(1) Subsection 3.2(1) is amended by striking out "board" and substituting "director".

6(1) Le paragraphe 3.2(1) est modifié par substitution, à « conseil », de « directeur ».

6(2) Subsection 3.2(2) is amended by adding "and" at the end of clause (d), striking out "and" at the end of clause (e) and repealing clause (h).

6(2) L'alinéa 3.2(2)h) est abrogé.

6(3) Subsection 3.2(3) is amended

6(3) Le paragraphe 3.2(3) est modifié :

(a) in the part before clause (a), by striking out "board" and substituting "director";

a) dans le passage introductif, par substitution, à « conseil », de « directeur »;

(b) in the part after clause (c), by striking out "provide any other information to the board at the board's request" **and substituting** "give the director any other information the director requests".

b) dans le passage qui suit l'alinéa c), par substitution, à « conseil », de « directeur ».

7 Section 7 is amended

7 L'article 7 est modifié :

(a) in the part before clause (a), by striking out "clause 11(1)(a)" **and substituting** "clause 11(1)(c)";

a) dans le passage introductif, par substitution, à « l'alinéa 11(1)a », de « l'alinéa 11(1)c »;

(b) by repealing clause (a);

b) par abrogation de l'alinéa a);

(c) in clause (b), by striking out "board" **and substituting** "director";

c) dans l'alinéa b), par substitution, à « conseil », de « directeur »;

(d) by repealing clause (c); and

d) par abrogation de l'alinéa c);

(e) in clause (d) of the English version, by striking out "he or she" **and substituting** "they".

e) dans l'alinéa d) de la version anglaise, par substitution, à « he or she », de « they ».

8 Section 8 is amended

8 L'article 8 est modifié :

(a) by striking out "board" **wherever it occurs and substituting** "director"; **and**

a) par substitution, à « conseil », à chaque occurrence, de « directeur »;

(b) in clause (d) of the English version, by striking out "his or her" **and substituting** "their".

b) dans l'alinéa d) de la version anglaise, par substitution, à « his or her », de « their ».

9 The following is added after section 8:

9 Il est ajouté, après l'article 8, ce qui suit :

Expiry of license

8.0.1 A license expires on December 31 of the year it is issued or renewed.

Expiration des licences

8.0.1 Les licences expirent le 31 décembre de l'année de leur délivrance ou renouvellement.

10 Section 8.1 is amended

10 L'article 8.1 est modifié :

(a) in the part before clause (a), by striking out "board" **and substituting** "director";

a) dans le passage introductif, par substitution, à « conseil », de « directeur »;

(b) in clause (a), by striking out "December 15" **and substituting** "December 1"; **and**

b) dans l'alinéa a), par substitution, à « 15 décembre », de « 1^{er} décembre »;

(c) in clause (e) of the English version, by striking out "his or her" **and substituting** "their".

c) dans l'alinéa e) de la version anglaise, par substitution, à « his or her », de « their ».

11 Section 8.2 is amended

(a) by striking out "board" wherever it occurs and substituting "director"; and

(b) in the English version, by striking out "he or she" and substituting "they".

12 Subsection 10(1) is amended by striking out "board" and substituting "director".

13(1) Subsections 11(1) and (1.1) of the English version are amended by striking out "he or she carries" and substituting "they carry".

13(2) Subsection 11(2) is repealed.

14(1) Subsection 11.1(1) is amended by striking out "board" and substituting "director".

14(2) Subsection 11.1(2) of the English version is amended by striking out "his or her" and substituting "their".

15(1) Clause 12(1)(j) of the English version is amended by striking out "his or her" and substituting "their".

15(2) Subsection 12(2) is repealed.

16(1) Subsection 13(2) is amended by replacing everything before clause (a) with the following:

Causes for disciplinary action

13(2) For the purposes of subsection 12(1) of the Act, the director may cancel or suspend a licence or permit, issue a reprimand or a monetary penalty to the holder of a licence or permit, or revoke a certificate of qualification, for any one or more of the following causes:

11 L'article 8.2 est modifié :

a) par substitution, à « conseil », à chaque occurrence, de « directeur »;

b) dans la version anglaise, par substitution, à « he or she », de « they ».

12 Le paragraphe 10(1) est modifié par substitution, à « conseil », de « directeur ».

13(1) Les paragraphes 11(1) et (1.1) de la version anglaise sont modifiés par substitution, à « he or she carries », de « they carry ».

13(2) Le paragraphe 11(2) est abrogé.

14(1) Le paragraphe 11.1(1) est modifié par substitution, à « conseil », de « directeur ».

14(2) Le paragraphe 11.1(2) de la version anglaise est modifié par substitution, à « his or her », de « their ».

15(1) L'alinéa 12(1)(j) de la version anglaise est modifié par substitution, à « his or her », de « their ».

15(2) Le paragraphe 12(2) est abrogé.

16(1) Le passage introductif du paragraphe 13(2) est remplacé par ce qui suit :

Raisons pouvant entraîner des mesures disciplinaires

13(2) Pour l'application du paragraphe 12(1) de la *Loi*, le directeur peut annuler ou suspendre une licence ou un permis, réprimander le titulaire d'une licence ou d'un permis ou lui ordonner de payer une peine pécuniaire ou encore révoquer un certificat de compétence lorsque la personne visée a commis un des gestes suivants :

16(2) Subsection 13(2) of the English version is further amended in clause (a) by striking out "by him or her".

16(3) The following is added after subsection 13(2):

Imposing conditions

13(3) For the purposes of subsection 12(1.2) of the Act, the director may impose conditions on a license or permit requiring the licensee to

- (a) limit their practice;
- (b) practise under supervision;
- (c) permit periodic inspections or audits of their practice, including inspections or audits of practice records;
- (d) report on specified matters to a person specified by the director;
- (e) not engage in sole practice.

17(1) Subsection 13.1(2) is amended by striking out "chair of the board" and substituting "director".

17(2) Subsection 13.1(3) of the English version is amended by striking out "his or her" and substituting "their" wherever it occurs.

17(3) Subsection 13.1(4) is replaced with the following:

13.1(4) An inspector may investigate the complaint.

17(4) Subsection 13.1(5) is amended by striking out "investigator" and substituting "inspector".

17(5) Subsection 13.1(6) is repealed.

16(2) L'alinéa 13(2)a) de la version anglaise est modifié par suppression de « by him or her ».

16(3) Il est ajouté, après le paragraphe 13(2), ce qui suit :

Modalités

13(3) Pour l'application du paragraphe 12(1.2) de la *Loi*, les modalités dont le directeur assortit une licence ou un permis peuvent avoir les effets suivants :

- a) restreindre l'exercice de la profession de son titulaire;
- b) l'obliger à exercer sous surveillance;
- c) l'obliger à se soumettre à des inspections ou vérifications périodiques de son exercice, y compris de ses dossiers;
- d) l'obliger à remettre à la personne que le directeur précise des rapports portant sur des questions données;
- e) lui interdire d'exercer seul.

17(1) Le paragraphe 13.1(2) est modifié par substitution, à « président du conseil », de « directeur ».

17(2) Le paragraphe 13.1(3) de la version anglaise est modifié par substitution, à « his or her », à chaque occurrence, de « their ».

17(3) Le paragraphe 13.1(4) est remplacé par ce qui suit :

13.1(4) Un inspecteur peut enquêter sur la plainte.

17(4) Le paragraphe 13.1(5) est modifié par substitution, à « l'enquêteur », de « l'inspecteur ».

17(5) Le paragraphe 13.1(6) est abrogé.

17(6) Subsection 13.1(7) is replaced with the following:

13.1(7) After completing an investigation, the inspector must make a written report of their findings and provide the written report to the director.

17(7) Subsection 13.1(8) is repealed.

18(1) Subsection 13.2(1) is amended

(a) in the part before clause (a), by striking out "chair of the board" and substituting "director"; and

(b) in clause (c), by striking out "investigator's" and substituting "inspector's".

18(2) Subsection 13.2(2) is amended by striking out "board may have counsel assist it" and substituting "director may be assisted by counsel".

18(3) Subsection 13.2(3) is amended by striking out "investigator" and substituting "inspector".

18(4) Subsection 13.2(4) is amended by striking out "board" and substituting "director".

18(5) Subsection 13.2(5) is repealed.

18(6) In the following provisions, "board" is struck out and "director" is substituted:

(a) subsection 13.2(6);

(b) subsection 13.2(7), in the part before clause (a);

(c) subsection 13.2(8), in the part before clause (a);

(d) subsection 13.2(9);

17(6) Le paragraphe 13.1(7) est remplacé par ce qui suit :

13.1(7) À la fin de l'enquête, l'inspecteur dresse un rapport faisant état de ses conclusions et le fournit au directeur.

17(7) Le paragraphe 13.1(8) est abrogé.

18(1) Le paragraphe 13.2(1) est modifié :

a) dans le passage introductif, par substitution, à « président du conseil », de « directeur »;

b) dans l'alinéa c), par substitution, à « l'enquêteur », de « l'inspecteur ».

18(2) Le paragraphe 13.2(2) est modifié par substitution, à « conseil », de « directeur ».

18(3) Le paragraphe 13.2(3) est modifié par substitution, à « L'enquêteur », de « L'inspecteur ».

18(4) Le passage introductif du paragraphe 13.2(4) est modifié par substitution, à « conseil », de « directeur ».

18(5) Le paragraphe 13.2(5) est abrogé.

18(6) Les dispositions qui suivent sont modifiées par substitution, à « conseil », de « directeur » :

a) le paragraphe 13.2(6);

b) le passage introductif du paragraphe 13.2(7);

c) le passage introductif du paragraphe 13.2(8);

d) le paragraphe 13.2(9);

(e) subsection 13.2(10).

e) le paragraphe 13.2(10).

18(7) Subsection 13.2(11) is amended

18(7) Le paragraphe 13.2(11) est modifié :

(a) in the English version, by striking out "his or her" and substituting "their"; and

a) dans la version française, par substitution, à « conseil », de « directeur »;

(b) in the French version, by striking out "conseil" and substituting "directeur".

b) dans la version anglaise, par substitution, à « his or her », de « their ».

18(8) Subsection 13.2(13) is amended

18(8) Le paragraphe 13.2(13) est modifié :

(a) in the part before clause (a), by striking out "board" and substituting "director"; and

a) dans le passage introductif, par substitution, à « conseil », de « directeur »;

(b) in clause (a), by striking out "his or her" and substituting "their".

b) dans l'alinéa a), par substitution, à « qu'il », de « qu'elle ».

18(9) Subsection 13.2(14) is amended

18(9) Le passage introductif du paragraphe 13.2(14) est modifié :

(a) in the part before clause (a), by striking out "board" wherever it occurs and substituting "director"; and

a) par substitution, à « conseil », de « directeur »;

(b) in the French version, in the part before clause (a), by adding "d'éléments de preuve" after "présentation".

b) dans la version française, par adjonction, après « présentation », de « d'éléments de preuve ».

18(10) Subsection 13.2(15) is amended

18(10) Le paragraphe 13.2(15) est modifié :

(a) by striking out "board" and substituting "director" wherever it occurs; and

a) par substitution, à « paragraphe 12(4.1) », de « paragraphe 12(3.3) »;

(b) by striking out "subsection 12(4.1)" and substituting "subsection 12(3.3)".

b) par substitution, à « conseil », de « directeur ».

19 Section 14 is amended, in the part before clause (a), by striking out "board" and substituting "director".

19 Le passage introductif de l'article 14 est modifié par substitution, à « conseil », de « directeur ».

20 Section 14.1 is amended

20 L'article 14.1 est modifié, dans le titre et dans le texte, par substitution, à « conseil », de « directeur ».

(a) in the section heading, by striking out "Board" and substituting "Director"; and

(b) by striking out "board" and substituting "director" wherever it occurs.

21 Subsection 14.2(1) of the English version is amended, in the part before clause (a), by striking out "his or her" and substituting "their".

22 Subsection 14.3(1) of the English version is amended by striking out "he or she" and substituting "they".

23 Section 14.5 of the English version is amended, in the part before clause (a), by striking out "offered by him or her" and substituting "they offer".

24 In the following provisions, "board" is struck out and "director" is substituted:

- (a) clause 14.6(1)(a);**
- (b) subsection 14.6(2);**
- (c) section 16.**

25 The Schedule is amended by striking out "prescribed by the board".

Coming into force

26 This regulation comes into force on the same day that Part 8 of *The Budget Implementation and Tax Statutes Amendment Act, 2021*, S.M. 2021, c. 61 comes into force.

21 Le passage introductif du paragraphe 14.2(1) de la version anglaise est modifié par substitution, à « his or her », de « their ».

22 Le paragraphe 14.3(1) de la version anglaise est modifié par substitution, à « he or she », de « they ».

23 Le passage introductif de l'article 14.5 de la version anglaise est modifié par substitution, à « offered by him or her », de « they offer ».

24 Les dispositions qui suivent sont modifiées par substitution, à « conseil », de « directeur » :

- a) l'alinéa 14.6(1)a);**
- b) le paragraphe 14.6(2);**
- c) l'article 16.**

25 L'annexe est modifiée par substitution, à « prescrits par le conseil », de « imposés ».

Entrée en vigueur

26 Le présent règlement entre en vigueur en même temps que la partie 8 de la *Loi d'exécution du budget de 2021 et modifiant diverses dispositions législatives en matière de fiscalité*, c. 61 des *L.M. 2021*.